

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 56 (1964)  
**Heft:** 2-3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Verzinkung im Vollbad

ist der anerkannt beste  
und wirtschaftlichste

## Rostschutz

Sie gewährleistet darum  
grösste Betriebssicherheit  
und Unterhaltersparnisse

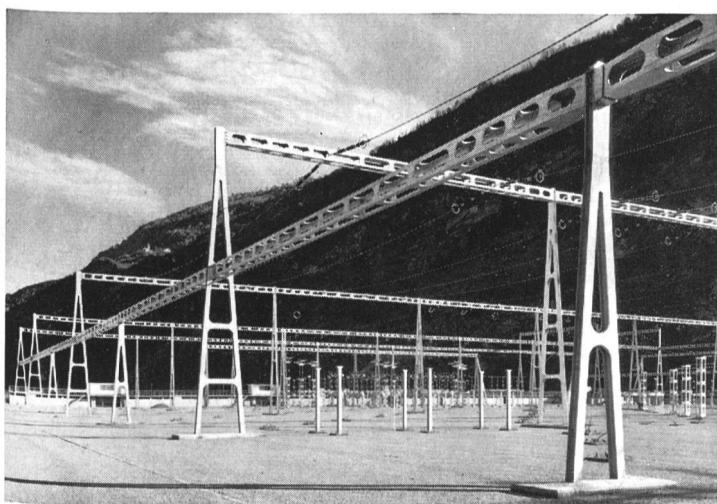
### Unsere Spezialität:

Verzinkung von  
Uebertragungsmasten  
in Profileisen  
und Rohrkonstruktion

Verzinkung von  
Tragwerken für Kraftzentralen  
und Freiluftstationen

Bäder bis zu 20 m Länge

Grosser Lagerplatz  
und Geleiseanschluss



Verzinkte Hochgerüste im Wallis

Die Hochgerüste für das Kraftwerk  
Prutz-Kaunertal (Oesterreich)  
wurden von uns verzinkt

Aktiengesellschaft

## Kummler & Matter

Verzinkereiwerke, Däniken SO

Telephon 062 6 11 54 / 55



## ROTOVAR

1000-40000 U/min

### stufenlose

Fräs-, Schleif- und Poliermaschine  
mit 2 biegsamen Wellen für

### Turbinen- Revisionen

und andere Arbeiten

Verlangen Sie Angebot oder unverbind-  
liche Vorführung vom Hersteller

**OTTO SUHNER AG.** Brugg

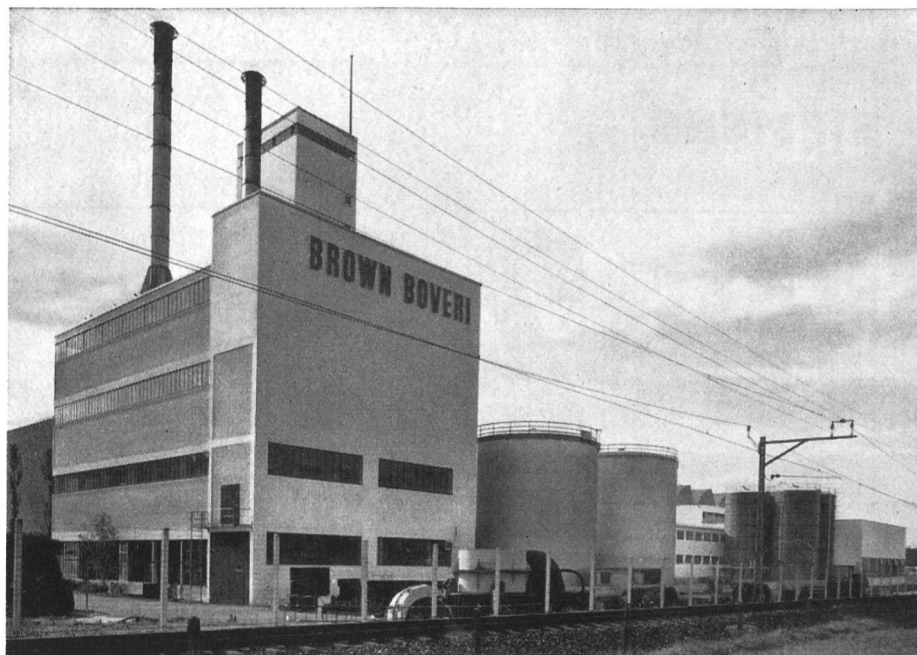
Tel. (056) 4 14 22

Millimeter-, Logarithmen-  
Lichtpaus- u. Pauspapiere



**ED. AERNI-LEUCH BERN**

Brown Boveri & Cie. AG  
Baden AG  
BBC Tankanlage Birrfeld-Baden



Schutzanstriche — nach Sandstrahlung — mit PASSIVOL-Bleimennige, INERTOL 82 grau, INERTOL 82 silbergrau.

Die düsteren Fabriken der Gründerzeit sind überwunden. Schmuck und sauber präsentiert sich die moderne Industrie. Schon sind wir geneigt, vom äusseren Eindruck auf Initiative und Weitblick oder die soziale Einstellung des Unternehmers zu schliessen . . .

INERTOL-Produkten kommt ein massgebender Anteil an dieser Entwicklung zu. Sie werden auch Ihre Probleme mustergültig lösen!

**INERTOL**

INERTOL AG BAUTENSCHUTZCHEMIE WINTERTHUR

TÖSSTALSTRASSE 62 TELEFON 052 933 21  
TECHNISCHER BERATUNGSDIENST

IN 5/63 FB



## Anlagen zur Wasseraufbereitung für Gross- und Kleinbetriebe

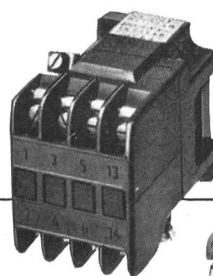
Enthärtung — Enteisung — Entsäuerung — Entkeimung — Dosierung —  
Filterung — Impfung — Teil- und Vollentsalzung — Schwimmbadumwälzung —  
Pumpen aller Art. Nach der neuesten Entwicklung der Technik.  
Verlangen Sie unverbindliche Offerte durch:

Firma CURMA Wasseraufbereitungsanlagen Zürich 11/50  
Gubelstrasse 61 Tel. 051 46 33 48 ☎

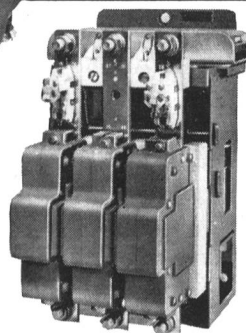
# 6—2000 AMPERE

Neben der seit Jahren bewährten Luftschützenreihe K 915 für Wechselstrom ist auch die Typenreihe K 916 für Gleichstrom eine unserer Spezialitäten. Das druckluftbetätigte Luftschütz K 961 für 1000 V und Wechselströmen bis 2000 Amp. für 16 $\frac{2}{3}$  bis 60 Hz findet in 1-, 2- oder

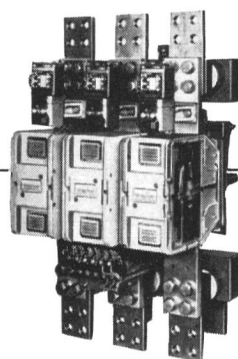
3-poliger Ausführung vielseitige Verwendung. Zum Beispiel für Ständer- und Läuferstromkreise von Drehstrommotoren, als Stufen- oder Heizschütz auf elektrischen Lokomotiven, in galvanischen Anlagen (als Bäder-Umschalter bis 15000 Amp. bei 20% ED) usw.



Drehstrom-  
schütz K 915  
III-0  
6 Amp. 500 V




Drehstrom-  
schütz K 915  
III-14  
500 Amp.  
500 V



Drehstrom-  
schütz K 961  
III-2000  
2000 Amp.  
1000 V

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH BERN LAUSANNE

KABELWERKE BRUGG A. G.



**Bleikabel**  
**Kunststoffkabel**  
**Drahtseile**





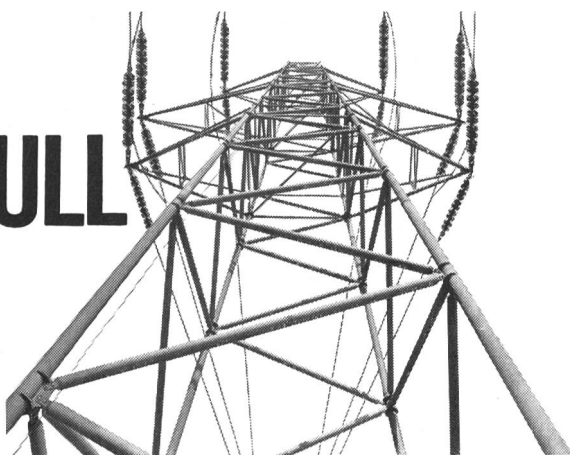
## **SCHIMMEL SCHUTZ ANSTRICHE**

Verdrängen Sie den Schimmelpilz...!  
ALPONIT-Schimmelschutzanstriche  
zeigen erstaunliche Wirkungen. Sie ha-  
ben sich oft bewährt, wo anderes ver-  
sagte. Unser technischer Beratungs-  
dienst steht Ihnen zur Verfügung.

**FEYCO**

GEORG FEY CO AG LACKFABRIK  
ST. MARGRETHEN SG TEL 071 73466

# KULL



Kull & Cie. Zürich 2  
Speerstrasse 19 Telefon (051) 45 96 45

## INSTALLATIONEN

Beratungen, Projektierungen  
für:  
Stark- und Schwachstromanlagen,  
Telephonanlagen «Konzession A»  
Schaltanlagen

## LEITUNGSBAU

Hoch- und Niederspannung,  
Transformatorstationen,  
Baustromversorgungen,  
Verkabelungen

**Compagnie d'études de travaux  
publics SA à Lausanne**

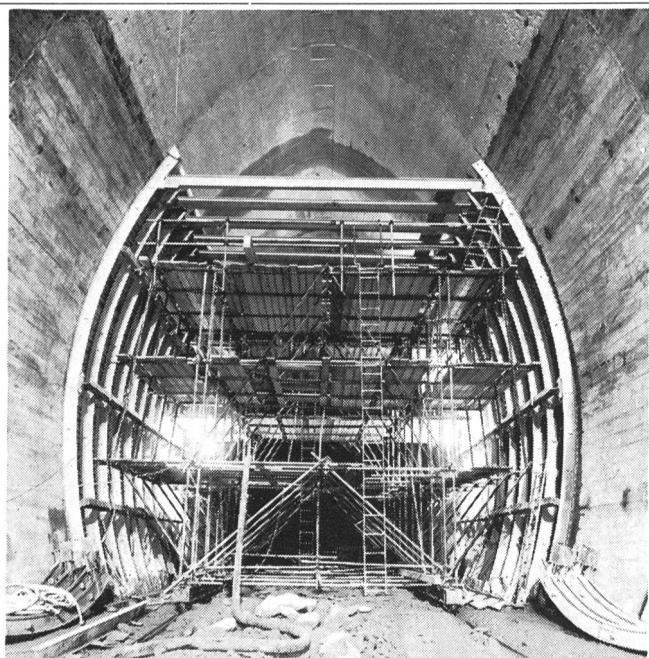
offre à

## Ingenieurs

en génie civil  
diplômés EPUL ou EPF

postes avec responsabilités comme  
cadres supérieurs dans son bureau  
d'études de génie civil.

Les candidats sont priés de faire  
parvenir leur offre avec curriculum  
vitae et prétentions de salaire au  
**siège de la Société**  
**au Grand-Pont 2 à Lausanne**



Entreprise de Travaux Publics

**Pierre Chapuisat, ingénieur**

tous travaux souterrains

**Lausanne Martigny**

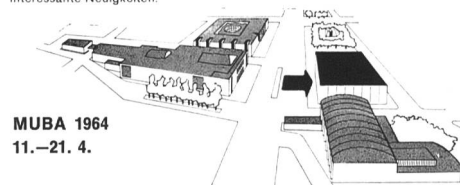
## Wagen Sie einen Sprung zu uns



## ins Untergeschoss

## der neuen Halle 22

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und zeigen Ihnen einige  
interessante Neuigkeiten.



## Otto Fischer AG

Stand 7221  
Stand-Telefon  
064/43 25 13





Schweizer  
Mustermesse  
Basel

11.—21.  
April  
1964

In 25 Hallen und 27 Fachgruppen zeigt die Schweizer Industrie ihre Qualitäts-Erzeugnisse  
Besondere Einkaufertage: 15., 16., 17. April  
Tageskarten Fr. 3.— am 15., 16., 17. ungültig  
Einfache Bahnbillette für die Rückfahrt gültig

Beteiligung der Werkzeugmaschinen- und der Elektroindustrie.

**Neue Hallen—  
neues Messebild**



SPIEGEL

GLAS

**Drahtglas**  
**Rohglas**  
**Fensterglas**  
**Glaserkitt**

**LANEGO** - Lüftungsfenster

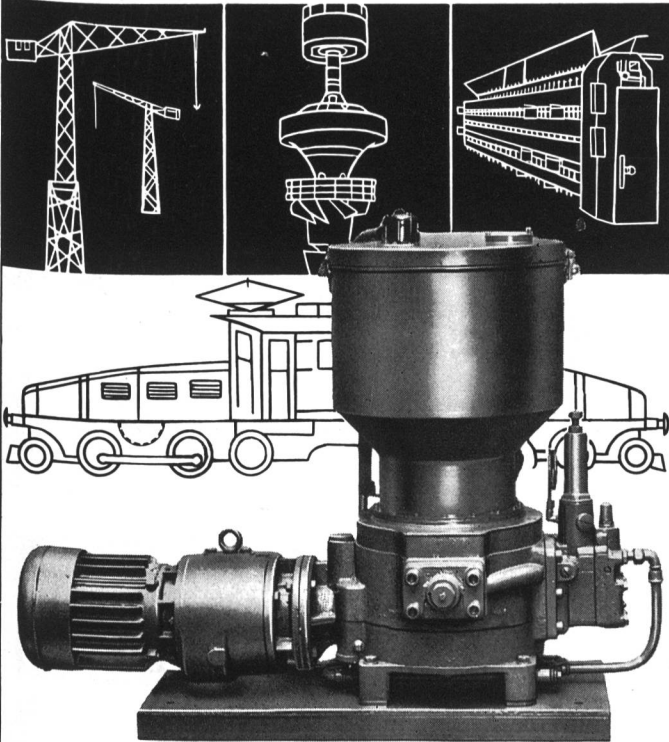
**GRÜNINGER**  
Glashandlung, Schleiferei, Spiegelfabrik

**OLTEN + ZÜRICH 5/23**

Aarburgerstr. 105  
Tel. 062/5 34 66

Josefstr. 26  
Tel. 051/42 52 10

## HELIOS-ZENTRALSCHMIERUNG



**FRANZ GYSI SUHR-AARAU**  
AKTIENGESELLSCHAFT · TELEPHON (064) 2 39 66

SWW Frischhaltung des Harns (Urochrom) —  
auch (p) in der Landwirtschaft (▲GSchz) —  
weil ungiftig.

## Hygienische Rundschau

in der **Siedlungswasserwirtschaft**,  
mit Sicherheitschlörung (p).

Verfahrenstechnisch eine unübertroffene Wirkung als Puffer, zum Abklingen radioaktiver Substanz. Mineraldung-Nutzung, natürlicher Tropfkörper und künstliche Grundwasseranreicherung. Die **Fettabscheidung** aus Gewerbeabwasser am Anfallort, bildet ein Argument dieses Effektes. Ebenso die kommunale Hydrophor-Stufe als Sammelraum der häuslichen Abwasser-Fette. Der Fliessweg in einem evtl. Regionalkanal — wenn nicht gerieselst wird (p) — ist somit ungehemmter, auch für die ARA Endphase (q), mit Reduktion NaCl.

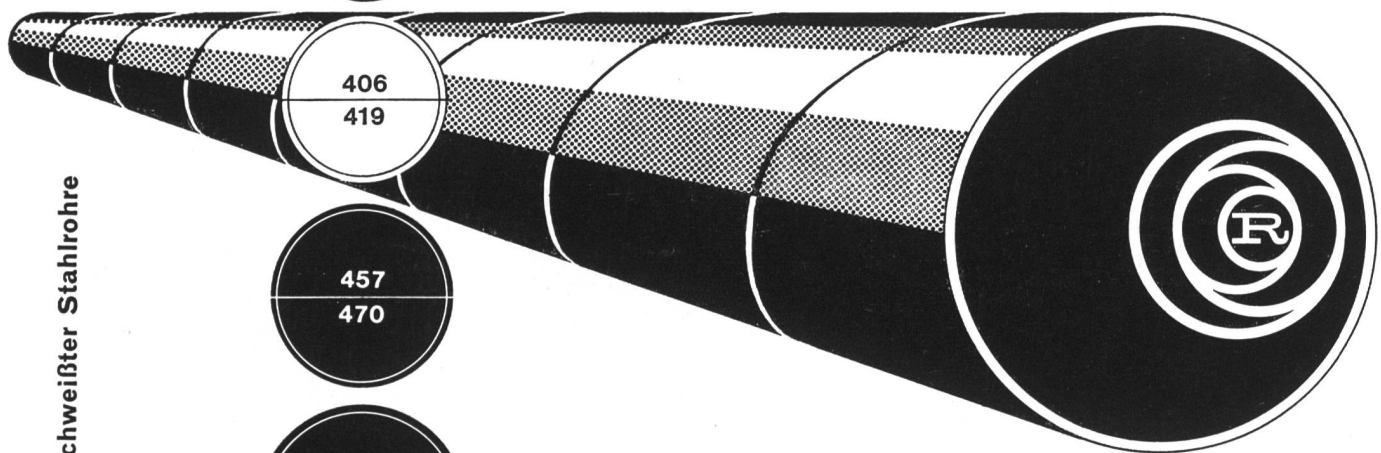
Projektierung und Winter-Vektor BH

Hydrobüro E. Gg. Stierlin, Herzogenbuchsee  
Kant. Bern, Kirchgasse 1, Regula falsorum.



# Spiral- geschweisste Stahlrohre

für Wasser-, Gas-, Oel-, und Luftleitungen



Das erste und einzige Schweizer Werk für die Herstellung spiralgeschweißter Stahlrohre

159

216  
219

267  
273

318  
324

356  
368

406  
419

457  
470

508  
521

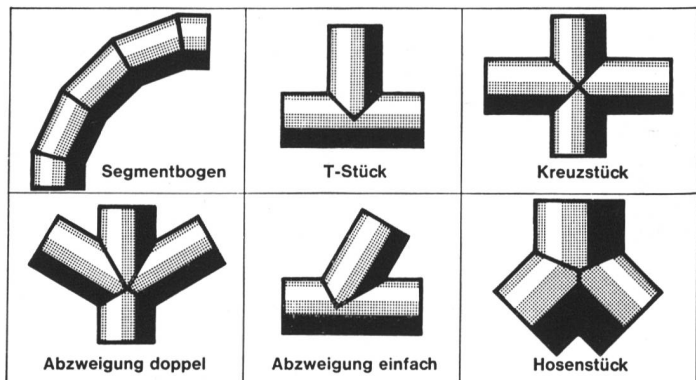
609  
622

711  
720

813

Andere Abmessungen auf Wunsch.

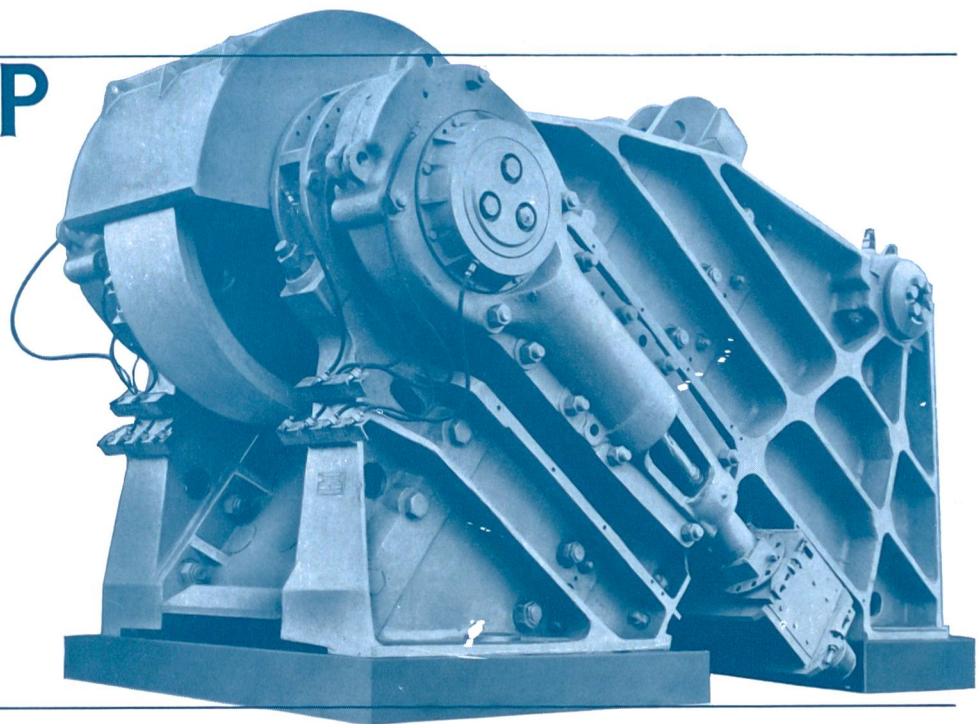
Wandstärken: 2,75 bis 10 mm. Ausführungen mit oder ohne Schutzüberzug. Sämtliche Formstücke.



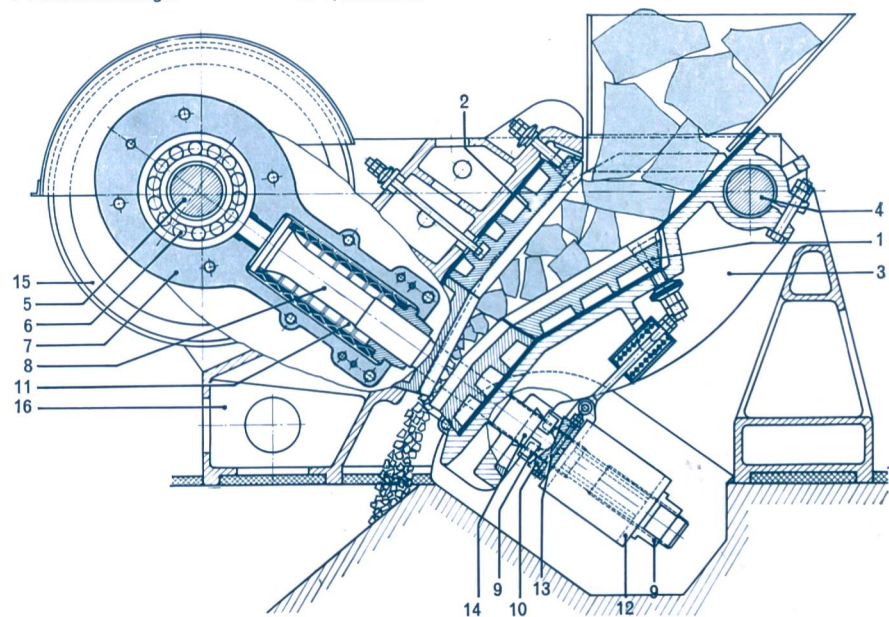
## ROMAG

Röhren und Maschinen AG / Düdingen FR

Telephon 037 4 34 21/22



- |                        |                            |                       |
|------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 1 Schwingen-Brechbacke | 7 Zugstangen-Gehäuse       | 13 Druckplatten-Lager |
| 2 Gehäuse-Brechbacke   | 8 Zugstange                | 14 Druckstück         |
| 3 Schwinge             | 9 Spalt-Verstellmutter     | 15 Schwungrad         |
| 4 Schwingenachse       | 10 Keil zur Verstellmutter | 16 Brechergehäuse     |
| 5 Exzenterwelle        | 11 Überlastungsfeder       |                       |
| 6 Pendelrollenlager    | 12 Querbalken              |                       |



## Ein neuartiger Backen- brecher

Eine bemerkenswerte Entwicklung auf dem Gebiete der Steinbrecher ist der Krupp-Schlagbrecher DBP u. AP, bei dem die Zerkleinerung des Aufgabegutes durch Schlagwirkung erfolgt, während bei den bekannten Backenbrechern die Zerkleinerung auf einer Quetschwirkung beruht. Die Schlagwirkung wird durch den schräg liegenden Brechraum, den großen Hub der Schwinge und die verhältnismäßig hohe Schlagzahl der Schwinge erreicht. Die hierdurch erzielten Vorteile sind u. a. die bis zu 100%ige Leistungssteigerung gegenüber normalen Backenbrechern gleicher Maulöffnung und die wesentliche Qualitätsverbesserung des

Austragsgutes in bezug auf Kubizität und Scharfkantigkeit. Hervorzuheben ist noch der absolut sicher wirkende Überlastungsschutz, durch den die Maschinen bei versehentlichem Eintreten von nicht brechbaren Teilen (auch Eisen) in die Brechzone gegen Schaden oder Bruch geschützt sind. Der Überlastungsschutz besteht aus entsprechend dem Brechdruck vorgespannten Ringfedern, die in den die Kraft übertragenden Elementen zwischen Antriebswelle und Brechschwinge eingebaut sind. Die Exzenterwelle läuft in reichlich dimensionierten Pendelrollenlagern, die einen minimalen Fettbedarf haben. Die sonstigen Schmierstellen, wie

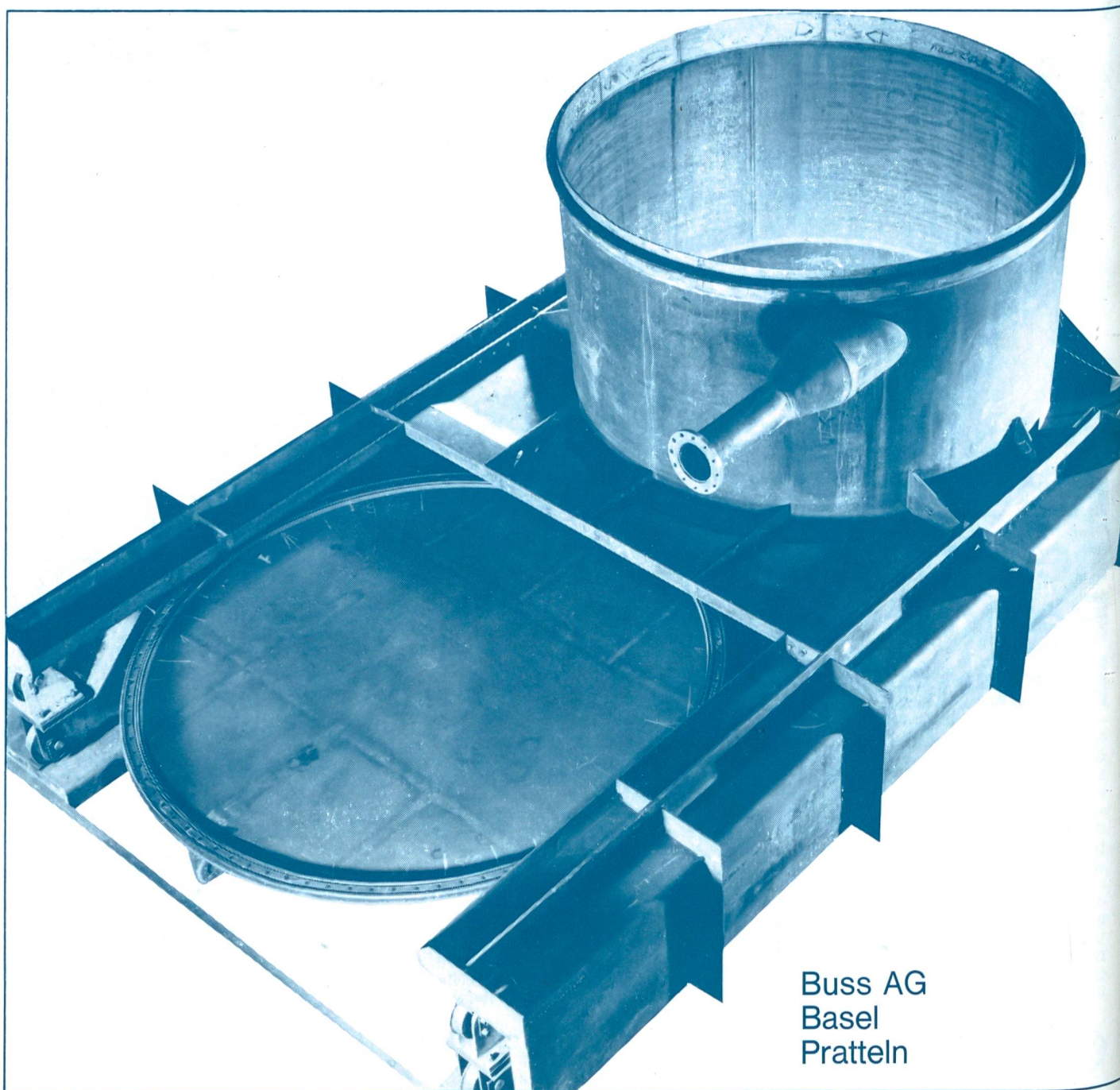
die Schwingenachsbuchsen und das Druckplattenlager, werden von einem Zentralfettschmierapparat mit Schmierstoff versorgt. Im Laufe der letzten 10 bis 12 Jahre wurden Schlagbrecher aller Größen und praktisch für jede Art von Brechgut — vom leichtbrechbaren Koks, von allen Natursteinarten und Erzen bis zum schwerbrechbaren, niedriggekohten Ferrochrom — entwickelt und im Einsatz erprobt. Unsere Abteilung „Zerkleinerung“ steht mit den jahrzehntelangen Erfahrungen ihrer Fachkräfte auf dem Gebiete der Hartzerkleinerung allen Interessenten in bekannter Weise gern zur Verfügung.

FRIED. KRUPP MASCHINEN- UND STAHLBAU RHEINHAUSEN





Tafelschützen  
 Segmentschützen  
 Sektorschützen  
 Klappen  
 Dammbalken  
 Schleusentore  
 Rechen  
 Druckrohrleitungen  
 Druckschacht-  
 panzerungen



Buss AG  
 Basel  
 Pratteln